

REDAKCIJA  
&  
ADMINISTRACIJA:  
ANCHORENA 85, Dep. A.  
BUENOS AIRES.  
Raštus prašoma siųsti Redakcijos vardu.

# BALSAS

LEIDŽIA ARGENTINOS LIETUVIŲ SPAUDOS B-VĖ  
"BALSAS".

"LA VOZ"  
SEMANARIO LITUANO EN LA REPUBLICA ARGENTINA.

PRENUMERATA  
METAMS  
ARGENTINŲJ  
\$ 4.00 M.N.  
LIETUVŲJE IR KITUR  
\$ 2.00 U.S.A.  
Pinigus prašoma  
siųsti Administra-  
cijos vardu:  
Anchorena 85, Dep. A.

Nr. 55.

BUENOS AIRES, SAUSIO 26 d., 1929.

III META I.

## TELEGRAMOS.

## IŠ LIETUVOS.

TAUTŲ SĄJUNGA NORI,  
KAD ARGENTINA IR  
BRAZILIJA VĒL GRĮ-  
ŠTŲ SĄJUNGON.

"La Tribune" korespondentas rašo iš Genevos, kad Tautų Sąjunga labai susirūpinusi, kaip grąžinti atgal sąjungon šias dvi valstybi. Nekurios didesės valstybės sutinka atsisakyti nuo nuolatinių vietų sąjungoje, kad jais užleistų Argentinai ir Brazilijai.

ARGENTINOS KARO  
LAKŪNAS PIRKO AE-  
ROPLANĄ AMERIKOJE.

Iš Vašingtono pranešama, kad Argentinos karo lakūnas Claudio Mejia Amerikoje nusipirko orlaivį "Roma", su kuriomis jisai skris iš Buenos Aires į Ispanijos miestą Sevilja. Aeroplanas turi motory sistemą 325 arklių jėgų ir talpina degamosios medžiagos pralėkimui 6,000 mylių.

GENEROLAS SANDINO  
VIS DAR VEIKIA.

Iš Managua pranešama, kad Nikaragua sukilėlių vadas apginklavo savo kariuomenę ir pradėjo kovą prieš Amerikos okupantišką kariuomenę, kurios pagelba amerikiečiai pastatė Nikaragua prezidentu liberal generolą Monosado. Amerikiečiams pasiūlius susitarti, Sandino atsakė, kad jisai kalbės tik su nauju Nikaraguos prezidentu, nors jisai ir yra Amerikos kapitalistų įtakoje.

AFGANISTANE kilo naminių karo pavojus. Apraš. kt. "B".Nr.

Bario, de Santa Fe;  
Gerb. Aleškevičių vestuvėse "Balso" naudoti aukavo: Juanavedžiai Aleškevičiai \$ 3.00; A. Židolis \$ 3.00; po \$ 2 aukavo: A. Konča, J. Krasauskas, Medišauskas, ponis A. Medišauskienė, ponis K. Zadaveckienė, Zadaveckas, A. Gulbė, Gerbičiams jaunavedžiams ir jų gerb. svečiams "Balsas" taria širdingą ačiū.  
Gerb. Juozas Selnistraitis, iš Caballito;  
Gerb. Juozas Petkevičius, iš Pajejonio.

Pranešama malonias žinias apie "Balso" skaitytojų eilių augimą. "Balso" Administracija sykiu turi garbės priminti visiems seniems skaitytojams, kad dar neatnaujimusieji prenumeratų šiems 1929 m. prašomi tai ši mėnesį atlikti, nes priešingame atvejuje gali susitrudyti laikraščio gavimas.

STREIKUOJANČIŲ  
CHEVROLETO DAR-  
BININKŲ ATSIŠAU-  
KIMAS.  
(Versta iš ispanų kalbos).

Gerbiamoji "Balso" Redakcija! Prašome patalpinti Tamsty laikraštyje sekantį atsišaukimą: Metalurgikų Sąjunga. Automobilų fabriko "General Motors" darbininkai paskelbė streiką, norėdami iškovoti geresnes darbo sąlygas. Todėl mes kreipiamės į draugus lietuvius darbininkus ir kviečiame palaikyti mus kovoje už geresnes darbo sąlygas. Mus palaiko uosto darbininkai ir šoferių sąjunga nepristatydami medžiagos minėtam fabriku.

Tikimės, kad ir lietuviai darbininkai mus palaikys ir nebus jų tarpe nė vieno streiklaužio. Tegyvuoja Metalurgikų Sąjunga! Tegyvuoja darbininkų vienybė ir solidarumas!

Vykdomasai  
Streiko KOMITETAS.

PASTABA:  
Streikuojančių darbininkų susirinkimai daromi kasdien 9 ir 17 valandą, Calle Veytes 962. Svarbiausi streikuojančių reikalavimai:  
1).- Priimti atgal į darbą 5 senus darbininkus, pašalintus už Metalurgikų Sąjungos organizavimą;  
2).- Aštuonių valandų darbo diena;  
3).- Atlyginti už streiko laiką, ir  
4).- Pašalinti iš darbo visus streiklaužius.

"BALSO" DRAUGŲ  
EILĖS DIDĖJA.

Malonu paskelbti, kad šioje savaitėje vėl atplaukė visa eilė "Balso" prenumeratų. Užsiprenumeravusių arba atnaujinusių "Balso" prenumeratų tarpe yra sekančios pavardės:  
Gerb. Kazys Grišonas, iš Buenos Aires;  
Gerb. Juozas Rudis, iš Joniškių;  
Gerb. J. Šleiny, iš Lukošaičių;  
Gerb. Juozas Jekelaitis, iš San Pedro;  
Gerb. p-lė Mikaluskaitė, iš Buenos Aires;  
Gerb. Pijus Sruoginis, iš pr. Mendoza;  
Gerb. p-lė Ona Krucklytė, iš Nueva Pompeya;  
Gerb. Petras Kubilius, iš Buenos Aires;  
Gerb. J. Liutkevičius, iš Ro-

KAUNE pasirodė sensacijų dienraštis "Banga" išgyveno 1 mėnesį ir subankrutavo. Mat viena, Lietuvos žmonės nelabai myli sensacijas, o antra, ne visas sensacijas iš Lietuvos gyvenimo leidžiama skelbti.

JONIŠKIO apielinkėse jaučiama didelė bedarbė; mat ūkininkai labai nukentėjo nuo nederliaus ir net būtinausiomis darbams neturi už ką darbininkus pasisandyti. Geriau laikosi tik tie, kurie gavo paskolas iš valdiško Žemės Banko. Darbininkai žino, kad užsieniuose jų taipgi nelaukia joki pyragai, bet šaukiasi paskolų iš užsieniuose gyvenančių savo giminių ir rengiasi keliauti ypatingai Argentinan.

BELGŲ firma Kaune užpirko iš Miškų Departamento didelę partiją ąžuolų ir stato fabriką Lietuvoje jų apdirbimui.

IŠ VARNIŲ stovyklos gruodžio 17 dieną tapo paleisti 7 valstiečiai liaudininkai ir du socialdemokratai. Visą paleista 35 žmonės, jų tarpe: J. Svanbarys, T. Daninšis, B. Rūzgas, Jelokvosčius, Budrevičius, Vilkas, Ilgarūbis, Kavolis, Poškus, Jakimavičius, Petraitis, Žareičyas, Šeras, Kristolas, Latvienė, Sumauskaitė, Rinkevičius ir kiti.

VIEVIO miestelyje už pavogimą Markevičiaus arklis tapo mėtistas Ignas Butrimavičius 3 metams sunkių darbų kalėjimo.

KAUNE, rūkydamas papirosą, stauga mirė pil. Reikala, buvęs Kauno mok. dep. inspektorius ir medžiotojų drg. centro išdininkas.

LARIAMPOLĖ skaitoma Suvalkijos kultūros centru, bet "arbatinės" perpildytos girtuokliais, o virš milijono litų kainavusioje gelžkelio stotyje parduodama daugybė degtinės ir visai mažai kas teperka laikraščius.

VILNIAUS dvasininkų tarpe kilo skandalas: tarp savęs susipešė vieno dvasininko dvi žmonos, po ko paaiškėjo, kad de stačiatikių dvasiškai turėjo po dvi žmonas. "Kurjer Poranny" praneša, kad teisme paaiškėjo, jogei abu dvasininkai gyvendavo ir susituokdavo kiekvienas su abiemis savo žmonomis.

SKAITYKITE IR PLATINKITE "BALSA".

SSSR. vieton Arosevo paskyrė p. Ovsejenko savo atstovu Lietuvai.

LIETUVOS geležinkeliai lapkričio mėnesyje davė 3,150,000 litų pajamų.

TRYŠKIUOSE žmogžudžiai kirviu sukapojo darbininkui Jonui Ringiui galvą. Pastarasai tuoj mirė.

ŠIRVINTOS, Ukn. a., gyventojai nusiskundžia, kad jų apielinkėje nėra nė vieno gydytojo, nei dentisto, nei advokato. Ligonius reikia gabenti 28 kilometrus Ukmergėn, o advokatiškus "patarimus" tenka imti karčiamose. O kai kas sako, kad Lietuvoje yra inteligentų "perteklius"...

ŽIEŽMARIŲ kooperatyvas bankrutavo drauge su katalikišku (klerikališku) Kooperatyvų Centru. Nukentėjo Kooperacijos Bankas ir daugelis kitų įstaigų.

VARĖNOJE tapo sulaikytas Jonas Vaitkevičius, gabenęs iš Lenkijos Lietuvos Plečkaičio atsišaukinus.

LIETUVOS TERITORIJA dabar atrodo sekančiai: Nepriklausomos Lietuvos plotas (be okupuoto Vilniaus Krašto) turi 55, 698 kvadratinį kilometrų. Okupuotas lietuviškas Vilniaus Kraštas turi daugiau 20,000 kv. kilometrų. Savo ploto didumu Lietuva Europos valstybių tarpe užima 20-tą vietą. Lietuva yra didesnė už Estiją, Daniją, Šveicariją, Olandiją, Belgiją, Albaniją ir kelias kitas mažesnes valstybes. Drauge su Vilniaus Kraštu Lietuva yra didesnė už Airiją ir Latviją ir beveik lygi Austrijai.

Bendras Lietuvos sienų ilgis su kitomis valstybėmis siekia 1258 kilometrų. Iš to skaičiaus sienai su Latvija tenka 480 kilometrų, demarkacijos linijai su Lenkija 442 kilometrų, su Vokietija 245 kilometrų ir Baltijos jūry krantai 91 kilometrų.

Apskričių yra 23; didžiausias apskritis yra Šiaurės; jis turi 5714 kv. kilometrų, o mažiausias apskritis yra Šilutės—Klaipėdos Krašte — 644 kv. kilometrų.

Gyventojų Nepriklausomoje Lietuvoje dabar yra 2,250,000; iš jų 1,071,000 vyrų ir 1,179,000 moterų. Vienam kv. kilometrui Lietuvoje tenka 40 žmonių. Jei Lietuvoje žmonės taip tirštai gyventų, kaip Belgijoje, tat joje tilptų apie 14,000,000 žmonių.

Tirščiausia gyvenama Vilkaviškio apskrityje: 58 žmonės kiekv. kv. kilcn., o rečiausia Panevėžio apskrityje, kur 1 kilometrui tenka tik 31 žmogus.

Kaimuose gyvena 76 % visų gyventojų, miestuose ir miesteliuose 16 %, o bažnytkaimiuose 8 %.

Raštingiausias Biržų apskritis — 80 %; bendras cenzas — 67 %.



# APŽVALGA.

## GRAŽIAI GARSINA LIETUVĄ.

Lietuvos garbė — Kipras Petrauskas, dabar žymiausias dainininkas tenoras visoje Europoje. Prieš porą mėnesių visa Ispanijos spauda apie jį rašė, kaip apie lietuvių, žuomet jis žavėjo publiką savo dainavimu ir vaidinimu Barcelonos Operoje, dabar jis dainuoja Kaune ir Rygoje, o už mėnesio laiko dainuos vadovaujandis roles didžioje Francūzijos Operoje Paryžiuje.

Juozas Babravičius, kuris skaitėsi geriausias tenoras Maskvoje, dabar dainuoja Grand Operoje New York. Jį visa spauda taipgi mini kaip lietuvių.

Didžiausias rusų poetas B.K. Balmontas parašė daug raštų apie Lietuvą ir savo raštuose gina Lietuvos teisę į Vilnių. (Vienas jo eilės šia paduodame). Balmontas mokinasi lietuvių kalbą ir rengiasi gyventi savo prabočių žemėje — Lietuvoje.

## MAŽINA ARGENTINOS LIETUVIŲ SKAIČIŲ.

"Lietuvos Aidai" (Gr. 14, 29) rašo, kad visoje Argentinos respublikoje yra tik 20,000 lietuvių. Kiek mes Argentinos lietuvių kolonijas pažįstame, tai šia yra mažiausia dukart tiek, negu "L.A.", skelbia. Gaila, kad "L.A.", ar jo korespondentas, naudoja tokius senus imigracinius statistikos duomenis. Apie Argentinos lietuvių laikas taip pat tiksliai žinoti, kaip tai žinoma apie šiuos Amerikos lietuvius...

# CIVILIZACIJA

Rašo: J. Bukavičius.  
(Statistiniai duomenys paimti iš "New York Times").  
(Užbaiga).

## PALYGINIMAS ATSKIROMIS TAUTOMIS IR ŽEMYN AIS .

Išdalinę gyventojų skaičių iš 5,500,000 kareivių matome, kad kiekvienam 300 gyventojų tenka vienas kareivis. Inant atskiromis tautomis, vien Japonijai toks apsiroikiškas visiškai neatitinka. Japonija turėdama 60,000,000 gyventojų užlaiko tik 200,000 kareivių. Šiuo atžvilgiu Japonija yra pasiekusi aukščiausio civilizacijos laipsnio.

Lotynų Amerikoje bendrai — kiekvienam 360 gyventojų tenka vienas kareivis, o inant visą Ameriką su Suvienytomis Šiaur. Amerikos Valstijomis ir Kanada — vienas kareivis tenka 750 - 800 gyventojų.

Europai ir kairioms dalims Azijos tenka didesnis kareivių nuostimis, negu Amerikai.

Noriu palyginti kariuomenę, kuri buvo prieš didįjį karą, su ta, kuri dabar yra.

Vokietija 1913 metais turėjo 655,000 kareivių; Austro-Vengrija — 400,000; Bulgarija — 60,000; viso jos turėjo 1,115,000 kareivių. Dabar Vokietija turi 99,000; Austrija — 20,000; Vengrija — 34,500. Žinoma, šis kariuomenės sumažinimas nepadarytas laisvu noru, bet per prievartą sąjungos laimėjusių karą valstybių.

Įdomu pažiuėti, ką daro karą laimėjusios valstybės: Francija prieš karą turėjo 645,000 kareivių, o dabar 625,000; Rusija prieš karą turėjo 1,200,000 kareivių, dabar iš Rusijos tikrų statistinių duomenų nėra, bet dauguma mano, kad dabar bolševikai užlaiko 1,300,000 kareivių, Italija prieš karą turėjo 300,000, o dabar 250,000; Belgija prieš karą 46,000, dabar 65,000; Rumunija prieš karą 98,000, dabar 116,000.

Lenkija dabar užlaiko 263,000 kareivių, o drauge su kitomis naujomis Pabaltės valstybėmis — daugiau kaip 300,000 kareivių. Sąjungininkės valstybės, jeigu dar prie jų priskaityti ir Rusiją, tai jos, nesudarydamos nė dešimtos dalies viso pasaulio gyventojų, užlaiko pusę viso pasaulio kariuomenės ( 2,500,000 ). Reiškia, kaip sakoma, "progresyvese ir kulturingose" valstybėse viešpatauja jėga.

Taip pat įdomu palyginti valstybes prieš karą ir dabar apsiginklavimo atžvilgiu.

Vokietija prieš karą turėjo karo laivų 1,300,000 tonų, o 1926 metais 151,000 tonų, — skirtumas 879,000 tonų. Anglija 1913 m. — 2,208,000 tonų karo laivų, o 1926 m. 1,184,000 tonų, — skirtumas 1,024,000 tonų. Francija prieš karą 683,000, o 1926 m., — 529,000 tonų, skirtumas

## DIDĖJA DARBORINKA LIETUVOJE.

Pirmiau iš Lietuvos visą žalią medžiagą išveždavo užsieniui, daugiausia Vokietijai, ir mūsų žmonės važiuodavo ten ją apdirbti. O Lietuva išdirbinius atgal brangiai pirkdavosi.

Dabar jau veikia keli drobės fabrikai, ūkio frankų fabrikai ir maisto produktus Lietuvoje pradeda kulturingu būdu gaminti. Kiaušinių pieno ir sviesto produktų gaminiu matomas rimtas susirūpinimas. Klaipėdoje pastatyta nauji šaldytuvai (frigorificai), kur iškarto šaldoma po 2000 statinių sviesto, o Klaipėdos naujoje gyvulių skerdykloje į 8 val. darbo dieną užmušama po 6000 kiaulių. Tokiu būdu, Klaipėdos krašto gyvuliai bus sudorojami pačioje Lietuvoje, o ne Vokietijoje.

Tik daržovių, sodnų vaisių ir žuvių ūkiu Lietuvoje kaip ir nesirūpinama, o jei kas daroma, tai dar labai primityviai. Kulturingai pastatius, šios ūkio srytys Lietuvai duotų daug kapitalo ir maisto produktų.

## LIETUVOS IR LATVIJOS SANTYKIAI GERĖJA .

"Lietuvos Keleivis" rašo, kad dabartinė Latvijos vyriausybė visais galimais būdais stengiasi atnaujinti gerus santykius su Lietuva, kurie buvo kiek sugadinti dėl p. Balodžio, buvusio Latvijos atstovo Lietuvoje, politikos.

## B. K. BALMONTAS ATSAKO LENKŲ POETUI JONUI LECHON 'IULI. (Vertė Gira). &

Priešas tujei geras, Jonai Lechon,  
"Srebrne i czarne" — balsas švelniaskambis,  
Nakties danga, kurioj pabiro žvaigždės,  
Sidabro graižtuos tai ebena medis.  
Aš rusiškai dvi tavo giesni padainavęs  
Buvau. Su lenkiškom tos rusų eilės buvo  
Kaip broliu du, O tujei, Jonai Lechon,  
Ar brolis Lietuvai? Girdi tu josios balsą?  
Ar gal, kad lenkas tu, — tik lenkai tau — pasaulis?  
Poetai prakilnus, save svaiginti žodžiais,  
Kada įrodymais tau reikią kas įtikinti,  
Ir rusiškai praecties žilos pakęisti bylą  
Sava svaja — nereiškia dar nuginčyt,

Jaunasis drauge, aš ne veido noriu,  
Tik, jeigu ašai — rusas — Lenkam draugas,  
Ir Lenkai, kur su Lietuva bendravo,  
Teinie keiliu — ir Lietuvai kurs tikt.  
Savu keiliu — iš Dievo — eina ji,  
Iš Dievo keiliu turi sau ir Lenkai; —  
Kaip gražūs bus keliai šitie išties,  
Kai nebpastos jų koks neteisėtumas.  
O neteisu, kad Lietuvos įkurtas,  
Jos sostine diėny aušroj jau — Vilnius —  
Lietuvninkų lopšys ir jų tvirtovė, —  
Nuo Lietuvos varu piktai atskeltas.

Sakai tu, jog prieš šimtmečius, kada  
Atėję lenkai Vilniun, buvęs jis  
Menka pilaitė vos — tautas "pusiau laukinės",  
Ir lenkai ją papuošę jau. Tegul  
Bet ar, ką nors papuošę, gauni jau  
Tai, ką tu papuošei? Juk ne! Tikrai.  
Pasimki sau išėjinius rūbus tuos.  
Geresnį ašai audinį išausiu.

Lietuviška kalba — tauriausia ir seniausia  
Iš tarp visų skambių ir neskambių kalbų  
Mergoj, suskaldytoj ir žabalaj Europoj.  
O del "pusiau laukinių" — nežinau aš  
Kas anžiais teis, žamsiais labiau laukinis buvo:  
Ar Lietuvos miškų medžiotojas vaišingas,  
Ar ten atvykęs "ponas" išdidus?

Pilaitė ar pilis? Tai vien tik žodžiai!  
Ką aš stačiau — tai aš stačiau, ne svečias.  
Mani namai — namai mani, nors ten  
Gyvent' svetyu penkis metus, net anžius,  
Ligkol drauge mes — ir namuos drauge,  
Aš šeiminkas, tu svety, prašau!  
Vaišingas ašai, ir labai vaišingas,  
Ir nuolaidus — galiu aš net kalbėti  
Kalba, kuri lengvesnė tau, svety, —

Tava kalba. Ir galim ja kalbėtis  
Ligkol, svety, ligkol svetyk tu mano,  
O išsiskyrėme — lik sveikas ir sudie!  
O su Mickevičium, Slovačkui ir Krasinskiu  
Aš širdimi buvau tiek pat, kiek tu,  
Nors Lenkijos sūnus tu, ašai — Rusų,  
Ir gali būt, buvau su jais ilgiau net,  
Dėl to, kad tris kart aš buvau tremtinis.

Bet juk del to, kad Lietuvoj gyveno,  
Mylėję, ir dainavo, ir kentėjo  
Jie lenkiški — ji lenkiška netapo.  
Kai jie tenai kentėjo ir dainavo —  
Ir Lietuvai iškęst nemąža teko.  
Mickevičius dainavo — ir kaimietis,  
Lietuvninkas, lietuviškai dainavo,  
Aš rusas — Puškinas — manoji "šventenybė".  
Ir šventenybė man — skambusis Lermontovas.

Abu jie Kaukaze ne tik gyveno,  
Bet Lermontovas ten ir mintį rado,  
Be Puškino — Kaukazo nepažįstu,  
Be Lermontovo — nēr man Piatigorsko.  
Bet Gruzijoje bus dainium Rustaveli,  
Iš Gruzijos Tifliso aš negrobsiu.  
Nuo kidikystos jau aš lenkus pamiliau,  
Mane kalba jų žavi nuo jaunatvės.

Bet vynu esama ir dar sonesnic, drauge —  
Ir man miela, miela lietuviška kalba!  
Apsirikai Jėgallos vardą taręs.  
Jėgaila triskart buvo išdavikas,  
Tu tarki — Vytautas, pašayki Gedimį —  
Garbės vardus tada tik tu ištarsi!

Žvaigždėtajam nakties danguj, o Lechon,  
Yra tasai, kurs girdi nu abu mus.  
Lai tuc, kas lenkiška, per amžius garsi lonkai,  
Ir Lietuvos besie, kas jos yra!

154,000. Italija turėjo 337,000; 1926 m., — 295,000, skirt. 42,000. Rusija prieš karą 339,000; 1926 m. — 125,000, sk. 214,000. Po karo padidino karo laivyną Japonija: pirm. 536,000, o dabar 695,000, — pad. 159,000 ton. Š. An. S.V. turėjo 843,000, o dabar 1,290,000, pad. — 447,000. Viso 1913 met. buvo 6,895,600 ton., o dabar 5,047,300 ton. Bet tai nėra ginklavimosi sumažėjimas! Didieji karo laivai išėina iš mados, o jų vieton statoma mažieji greitai laiveliai, pavaddeniniai laivai ir orlaiviai karo tikslams. Panagrinęs šias statistines žinias skaitytojas matys, kiek daug pasaulis eikvoja žudynėms, o visai mažai: apšvietai, našlaičių prieglaudams, bendrablių šeimynų maitinimui, ligoninėms etc. Taigi dar toli iki tikro žmoniškumo ir iki tikros civilizacijos!



# Korespondencijos.

## VARDAN TEISYBĖS.

Gerbiamoji "Balso" Redakcija:— Malonėkite suteikti vietos Jūsų gerb. laikraštyje šiem keliems žodžiams, vardan teisybės.

Aš buvau "rytojaus" skaitytojas, o sykiu skaičiau ir kitus laikraščius. Bet jau toliau, tuo labiau nusidėvėjo komunistiškas barškalis "R". Jis tik šmeižia lietuvius darbininkus, o viliojamas iš jų centus jo žulai tarp savęs dalinasi. Dalį pasidalina neva kaip algomis, o kitus taip sau į kišenių susideda. Tai nėra pasaka, bet tikra tiesa. Kuomet už pinigų dalinimasi susivaidina, tai vieni kitus draugučiai su policijos pagalba kovoja. Apie tai savo plakate parašė ir buvęs bolševikų orakulas Švedas.

Dabar jau jie teismo keliu su savo "idėjos" draugais imasi kovoti. Ir vis už tuos viliojamus iš lietuvių darbininkų centus...

Tarp kita ir bususi "Rytojaus" administratorių Graibų teismu baugina. Bet Graibus sako, kad jis nėra bolševikams nieko skolingas. Jis sakosi, kad jis labai daug dirbo dėl "R", ir už tai jis dar skaito, kad ne jis bolševikams, bet bolševikai jam dar yra skolingi. Mat dar jis savo sąskaitų jiems nepridavė, o kuomet priduos, tai bolševikai ir neišsimokės. Bet tai čia jų šeimyninis dalykas, nes jie darbininkus su "R" pagalba naudoja, kaip melžiamą karvutę... Kartais ir nevisai pirmieji lyderiai "dėl darbininkų labo" pasidarbuoja. Mat, sakma, ir mažesniems taipgi galima imti pavyzdį nuo savo vadovų...

Man taipgi norisi atkreipti visuomenės dėmesį ir į tai, kad dabar bolševikų šlamžtas visiškai nepanašus į joki darbininkišką laikraštį. Jo redaktorius, matomai, netik kad neskaityt lietuviškų laikraščių, bet kas žin ar moka skaityti abetnai; nes kuomet piemeniška plūsta "Balso" Redaktorių gerb. K. Norky už tai, kad pastaraisi perspausdino iš "Ūkininko Balso" straipsnelį, "Kaip gyvena komunistai", tai matosi, kad "R", štabe sėdi melagaliai arba nesveikapročiai. Berekalo bolševikai bando nuginyti, kad tas straipsnis ne iš "Ūkininko Balso" tapo perspausdintas. Berekalo jie taip negražiai keikiasi ir tuomi savo absoliuti ignorantiškumą parodo. Bet susipratusių lietuvių darbininkų visuomenė jau labai gerai moka atskirti, kad "Balsas" yra rimtas ir malonus laikraštis, o "Rytojus" tik Maskvos buterbrėdininkų įrankis lietuviškiems pežams medžioti.

K.P.K a s p a r a i t i s .

## LAIŠKAS REDAKCIJAI.

Gerb. "Balso" Redakcija:—

Perskaitėme "Balse" korespondenciją apie La Platos išsiliejojimą ir norime pastebėti, kad aprašyme minėtos muštynės tai buvo tik undinių rautas, nes kuomet išsigėręs asmuo dorą žmogų pavadinu bolševiku, o pareikalavus tai viešai atšaukti jis nesutiko, tai ir kijo rautas išsiliejujame La Platos vandenyje. Kitaip ir negalėjo būti.

Prašome Gerb. Red. šią korespondenciją patalpinti sekančiame "B". Nr.

Tie patys.

(Seka trys parašai "Undinių Rautas" dalyvavusių asmenų).

— Gindas baigtas. — Redakcija.

## IŠ "LIETUVOS" PIKNIKO.

Pereitą sekmadienį "Lietuvos" Draugija surengė pikniką San Isidro pliaže, prie La Platos. Žmonių dalyvavo virš 300. Diena pasitaikė labai graži, taip kad dalyviai linksminosi iki vėlaus vakaro.

Apie patį pikniką reikia tiek pasakyti:

Rengėjai labai rūpestingai buvo piknikui pasiruošę ir svečius gražiai priėmė. Malonus išpuošio darė tarp medžių plevesuojančios Lietuvos ir Argentinos vėliavos. Malonu ir tai, kad visiems dalyviams rengėjai prisegė prie krūtinų ženklelius su Gedimino stulpais ir "Lietuvos" Draugijos užrašą. Jautėsi, kaip dalyviai didžiavosi prisektais senovės lietuvių tikybos, Gedimino tikybos, tyru nekrikščionišku ženklu...

Ziurint į publiką matėsi jaunos ūpas ir draugingumas; nors buvo įvairių pažiūrų žmonių, bet daugiausia bėpartvių. Dar niekuomet nesimatė, kad į lietuvių pikniką publika atvažiuotų privačiais automobiliais, bet šį kartą jų buvo apie šeši. Tai taipgi yra šicks toka ženklas lietuvių tapimo savytovesniais materialiu atžvilgiu.

Šį kartą buvo pavyzdinga tvarka turtingame bufete, mat apart p. Satkausko matėsi dalyvavimas šeiminkavime ir pp. Selmistraičių. Visi paloniai vašinosi, pasinaudodami mandagiu kelių gražių panelių lietuvių patarnavimu.

Jokubaičio muzika griežė puikiai, o Gaidukas svečius fotografavo grupėmis ir laike ratelio žaidimo. Visi pasiliko gražiai atmintį iš skaitlingo lietuvių pasilinksminimo La Platos pakrantėse.

Dalyvių paveiksluose matosi sekančios šeimynos: Gerb. Lietuvos Konsulas p. Skinkis, pp. Koreivai, Šukevičiai, ponis Milerienė, pp. Sližiai, Rodanskiai, Standeliai, Praveliai, Černičai, Miliauskai, Patrapa, Brineičiai, Urbonai, Pilkauskai, Strekelaičiai, Lespolzai, Cerniauskai, Pabonskai, Jenelioniai, Ječiuriniai, Žalnieravičiai, Paliukai ir daug kitų garbingų lietuvių šeimynų, kurios save skaito susipratusiais lietuviams ir savo atsilankymu daro garbę rengėjams.

Matėsi ir pasaulės: Ambraziejus, Mikalauskaitė, Cvilvytė, Jundaitė, Sabutytė, Daugėlaitė, Javičaitė, Grišaitė, alantierutė, Kersulvė, Banaitytė, Noraitė, Bernūnaitė, Madelena del Pano, Ponte, Carlos, Foreira ir daug kitų lietuvių ir su lietuviškomis atvykusių jų draugų argentiniečių.

Šio pikniko naujenybė yra tai, kad p. Petrausko artistų trupė pirmą kartą Argentinoje suvaidino atvirame ore "Demarklinija". Publika su dideliu įdomumu sekė vaidinimą. Veikalėlis, rodos, paimtas iš "Trinito", atvaidsino gražius Lietuvos kareivius ir susisukusius lenkus, kurie vis puolę Lietuvą. Veikalukas pasibaičia šaukimu į Vilnių.

Tarp kitų dalykių buvo ir lotareja. Publiką pagėidavo, kad sekantį kartą būtų proga laimėti knygų, laikraščių metams ir t.p.

— S a n t a .

## APSIVEDĖ.

Pereitą savaitę apsivedė drg. Januolis su pte Domicela Gogelyte. P-lė Gogelytė yra Palermos ponų Gogelių giminaitė ir susipratusi lietuvaite. Jos vyras yra rimtas vaikas ir susipratęs bei pažangus žmogus. Jaunai gražiai porai linkėtina ilgo ir laimingo gyvenimo.

— D r a u g a s .

## APSIVEDĖ.

Pereitą šeštadienį La Bocos rajone (Calle Rocha 1061) apsivedė visų mylimas draugas Julijonas Aleškevičius su p-le Julyte. (Korespondentai prašomi rašyti jaunosios pavardę.—Red.). Vestuvės buvo labai linksmos: artimiausią jaunavedžių draugai susirinko palydėti jaunuosius ir moterystės stono gyvenimą ir palinkėti gerbiams jaunavedžiams laimingo gyvenimo.

Laikė skanios vakarienės svečiai sumanė paremti vienintėlį Argentinos lietuvių rimtą darbininkų laikraštį ir parinko auką jo stiprinimui. (Vardai telpa pirmame pusl.—Red.).

Tegul išsipildo jaunavedžių gyvenimo svajonės; tegul jie laimingai gyvena! Jaunavedžiai, kaip labai rimti ir dori žmonės, verti didelės pagarbos ir laimės gyvenime.

— A . Ž - l i s .

## APSIVEDĖ.

Sausio 19 d. apsivedė gerb. P. Rutkus su pte Maryte. Jaunavedžiai išskėlė linksmas vestuves La Bocooje. Susirinkusieji svečiai linksmai praleido laiką ir linkėjo savo draugams jaunavedžiams laimingo gyvenimo.

— D a l y v i s .

## APSIVEDĖ.

Sausio 21 d. Piñeyros rajone apsivedė mūsų geras draugas ir korespondentas p. Juozas Jekelaitis iš San Pedro, su p-le Maryte Semškaite iš Piñeyro. P. Jekelaitis yra Carpinteris "Lituanis" savininkas ir turi daug draugų lietuvių ir argentiniečių tarpe. Užtat vestuvėse dalyvavo skaitlingas narių skaičius ir pagerbė jaunuosius linkėjimais ir dovanomis. Jaunavedė Marytė taip pat labai rimta ir susipratusi lietuvaite. Vestuvėse dalyvavo pp. Coblencai, Lubianskai, Rolskiai ir kt. šeimynos ir gražus pavienių svečių būrelis. Lai laimingai gyvuoja ši jauna ir graži lietuvių porėlė!

— A . K r y s .

## PADĖKOS ŽODIS.

Gerb. "Balso" Redakcija, malonėkite suteikti vietos šiem keliems žodžiams.

Mes Juozas ir Marytė Jekelaitiai reikiame gilios padėkos visiems gerbiams svečiams už malonėjimą mus aplankyti vestuvių dienoje ir už suteiktą mums taip gražių ir brangių dovanų.

Su tikra pagarba J. ir M. J e k e l a i č i a i .

## BUVUSIO RAUDONARMIŠIO BALSAS.

Specialiai "Balsui" parašė: Juozas Laurynaitis, buvęs bolševikų armijos savanoris.

Ang dieną skaitau "Rytojų", kar Rusijoje įvesta 6 valandų darbo diena. "Tai tau proletary valdžia" — šaukia laikraštis: "Darbo valandos mažėja, o produkcija didėja".

Oi kaip man širdį suspaudė ir gaila pasidarė, kad aš peranksti iš Rusijos išvažiavau, o būčiau dar 6 valandų darbo dienos sulaukęs!

Tiktai man čia kai kas neaiškiai kam bolševikai dabartinę Rusijos valdžią vadina "proletary valdžia", kadangi tenai nėra jokios proletary valdžios, o tiktai komisarių diktatura. Lai pamėgina tenai proletarai ką nors prieš valdžią pasakyti arba st-reiką pakelti, tai tuoj pamatys iš kur pipirai byrai!

Ir kam jie tokias nesąmones rašo ir meluoja lietuviams darbininkams? O visgi yra žmonių, ką jiems tiki. Aš pirmiausia irgi tikėjau, bet kai tris metus bolševizmo "karalijoje" pagyvenau, tai tą "tikėjimą" pamečiau.

Būty idomu išgirsti iš bolševikiško "Rytojaus", kiek padidėjo Rusijos produkcija ir kiek ten patys darbininkai suvalgo.

Man į rankas papuolė knygutė: "Kaip bolševikai šeiminkauja"? Aš jį visą su atyda perskaičiau. Ten radau parašytą, kad sovietų Rusijoje puikliausias gyvenimas; viena net tokia "gėrybė" įrašyta: Esą ten darbininkas gauna kas mėnesį po 3 mėnesius atostogų ir už tą laiką gauna algą, kaip už darbo laiką.

Perskaitęs net ir aš pancrėjau vėl Rusijon važiuoti, bet bevertydamas knygutę pastebėjau, kad užrašyta 1918 metai, reiškia išleista dar tada, kada ir aš Rusijoje gyvenau, dada pats viską mačiau. Tuomet man prisiminė matytieji vaizdai. Veidmainingai parašyta knygutė nustojo vertės mano akyse ir aš jį įmetęs ugnin sunaikinau.

Knygutė išleista North Amerikoje lietuviams darbininkams "monkinti". Žinoma, kas nematęs Rusijos "rojaus" ir kas savo nuomonės neturi, tas ir patiki.

Tikėti komunizmui a p s i m o k a tik tam, kas rengiasis komisaru buti, bet darbininkas, kuris laukia būvio pagerinimo, tai sulaukia netik dar didesnio skurdo ir nei pats ant savęs, nei ant savę uždirtu rublio valios neturi. Prievarata komisari iš algos išskaito ir surinkę milijonus siunčia į užsienius savo propagandai vesti, žinoma. ir savo kišenių neužmiršta prisipildyti iš slėgių darbininkų prakaito. O rašo, kad tai tiek ir tiek aukų surenkai!

"Gerbiamieji! Aš noriu pasakyti keletą žodžių, kaip žydėlis! Tai yra žodžiai pasakyti Balbieriškyje per valstiaus sueigą. Taigi šiuos žodžius atsiminę ir aš noriu pasakyti keletą žodžių, kaip buvęs savanoris raudonarmietis ir žemas bolševikų tarnas.

Istojuau raudonojon armijon Vitebske 1918 metais, 30 dieną gegužės, į 112 pėstininkų pulką, pietryčių fronte. Taigi aš dabar kai išgirstu ką nors garsiai kalbant apie Rusijos "gerą tvarką", tai ir neiškenčiu savo šodį nepasakęs, mat man turėtų būti unaras, kad ir aš padėjau "žemės rojų" budavoti. "Bet šiandien komunistai mumi nepažįsta ir ašiu mums nepasako už perkentėtas kančias karo laukuose. Jie tik savę mato, o tužstančius karo laukuose žuvusių ir vergstančių jie užmiršo. (Bus daugiau).



# VIETINĖS ŽINIOS

## VISA RENGIASI PRIE LIETUVOS NEPRIKLAUSOMYBĖS PAMINĖJIMO.

Prasėlytųjų lietuvių darbininkų draugijų sąryšis Buenos Airese labai rūpestingai ruošiasi prie Lietuvos Nepriklausomybės, 21 metų minėjimo. (Atstovai neatituntė tik Ma silvos agentūrai bolševikui ir Romos para-pijonai).

Artistai energingai ruošėja "Aukros-Sam", gaita puikūs orkestras, sodžia, taip ruošiasi, kad būtų galima tinkamai patikti mums lietuviams brangiąsias šventę ir patentiškai publikę, kurios manoma, kas nemažiau 1000. Panelėms už tautinius kostiumus bus duodamos puikios dovanos.

Įsidėmėkite ir kitiems, pasakykite, kad šis didis paranejimas vyks vasario 23 d., 8 val. "Vorwaerts" svetainėje, Calle Rincon 1111, Buenos Aires.

PERSKAITE "BALSA" VISUOMET PASIŪSKITE JI SAVO GIMINĖMS LIETUOJB, ARBA ATSKIRAI UŽSAKYKITE.

## NAUJIENA! NAUJIENA! NAUJIENA! LIETUVIŲ ŠOFERIŲ AKADEMIJĄ:

CALLE PINZON 1335, BARRACAS, U.T. 21 - 1022.

Tai yra didžiausia Pietų Amerikoje ir vienintelė mokykla, kuri garantuoja diplomą Buenos Aires mieste. Pamokas teorijos ir vairavimo puikiausias naujais automobiliais duodamos gerų vietinių ir diplomuotų Europos technikų specialistų.

Lietuviai, naudokitės proga! Pas mus greičiausia ir geriausia išmoksite ir turėsite galimybės geresnį darbą gauti. Rašykite mums laiškus, o mes suteiksime visas informacijas nemokamai. Prie mokyklos yra agentūra, kuri nemokamai patarnauja darbo suradime mūsų mokiniams.

Atidaryta kasdien iš šventadienių nuo 8 iki 22 valandų.

## LIETUVOS KONSULATAS.

### FRANESIMAS

Lietuvės Konsulatas praneša piliečių žinia, kad dar neįsiregistravę šieji privalo registruotis prisijūniant Konsulatai sekancias žinias vardas, pavardė, gimimo vieta, paso numeris, kada ir kur pasas išduotas. Registracija vykdoma nemokamai. Paso pratesimas kainuoja 2,50 m.n.

Įsidėmėkite ir praneškite savo draugams Lietuvos Konsulato adresą:

Calle Anchorena 28 Buenos Aires

## DENTISTAS MEK. S. ŠTADINSKAS

Įlages Buenos Aires Dentistų Akademija priima visokias dantų darbus. Dirba dantis iš porceleno, aukso, platinos ir t.t. Aukso dantys nuo \$8.00 m.n. Priima kraują, šlapimo etc. analisis. Pavšv. Reageno sp. Calle Anchorena 25, Dep. "A" Buenos Aires

## APTEKA "ASTER"

CHEMICO-FARMACEUTO

MANUEL RODRIGUEZ

Geri ir pigūs vaistai, kosmetikos žaliavos. Priima visokius analizus pigia kaina. Reikale prašė atsilankyti slyg šio antrašė:

Calle Gorriol 4300 U. T. 71, Palermo 0221

## AUTO KATASTROFA.

Poreitą nedėdienį, važiuojant iš "Lietuvos" draugijos pikniko, gatvėje Santa Fe sudūrio visiška naujas vieno vėlavų fabriko savininko automobilis, su kuriais drauge važiuavo taipgi "L", pikniko dalyviai prie Austra Zaralytė, p.A. Židelis ir p. Petkovičius. Automobilis nukrito medį ir subyrėjo į šipulius. Austrai sukoista galva Židelis ranka, fabrikanco žmonai kojos, kiti sužeisti mažiau. Visus perišo greitinoje ligoninėje, o "Critica" išejo paveikslą tokios bėsis, bet laimingai pasibaigusios katastrofos.

"BALSO" skaitytoja ir Zina B. Aires lietuvaitė baigė X-RAY studijas ir tapo paskirta vyriausia sesute Sanatorium del Norte. Garbė p-tei, Onybei Sabatytei, kuri užėmė tą aukštą ir atsakingą vietą.

KOSTAS BARKAUS KAS iš Belgrano perkolė slybėlių dirbėve 3 Patricia 1581, barracas.



**F. Missler**  
Buenos Aires  
PIGIAUSIAS IR GREIČIAUSIAS PINIGŲ PERSIUNTIMAS  
LAIVAKORTĖS  
LIETUVON IR IŠ LIETUVOS.  
Istaiga atidaryta nuo 8 iki 19 val., išskiriant šventadienius.



**VIŠBUTIS IR RESTORANAS RYGA**  
EDUARDO HOFFMANNO  
25 de Mayo 674-676 Buenos Aires  
U. T. 0589 Retiro  
ŠVARIASIAS IR PIGIAUSIAS VISŲ LIETUVIŲ MYLIMAS VIŠBUTIS. PATOGŲ KAMBARIAI, SKANŲ VALCIAI, VISKAS PRIBINAMOMIS KAINOMIS. A T S I L A N K Y K I T E

**JEIGU NORITE GAUTI GERESNĮ DARBĄ**  
tat išmokkite iš "Balso" šį mūsų skelbimą ir prisijuskite mums, o mes duosime jums 50 pamokų važinėjimo automobiliumi ir tamstos tapsite šoferu. Mūsų mokyklos diplomas užtikrina tamstoms geresnio darbo gavimą. Teorijos ir vairavimo pamokas mes duodame lietuvių, vokiečių, rusų, japonų ir lenkų kalbomis. Turime puikius naujus sunkius ir lengvus geriausių sistemų automobilius pamokoms. Rašykite savininkams:  
S r e s : JONIKAS & SCHMITAS  
Calle VIEYTES 1799, Barracas, Buenos Aires U. T. 21, Barracas 0203

**LIETUVIŠKA TIENDA, BAZAR IR YUGUETERIA**  
Pirmutinė tokios rūšies lietuvių prekybos istaiga Pietų Amerikoje. Yra didelis pasirinkimas žaislų, vyriškų ir moteriškų pančiakių, viršutinių ir apatinių baltinių, kalkaraikiškių ir kit. galanterijos prekių. Viskas parduodama prieinamomis urno kainomis. Prašome atsilankyti ir pasirinkti kas kam reikalinga. Yra gerų naudymosi kostiumų.  
MŪSŲ KRAUTUVĖ RANDASI PO ŠIUOMI ADRESU:  
CALLE SAN ANTONIO 657 BARRACAS, BUENOS AIRES

**LIETUVIŠKAS KNYGYNAS DOCK SUDEI**  
Veikia kas dien nuo 6 iki 9 val. vakaro ir ištisą dieną šventadienių. Užėkite pasirinkti ir pasipirkti gražių lietuviškų knygų: moksliškių, apysakų, lengvų pasiskaitymų etc. Yra puikių jaiškių giminėms. Pas mane galite gauti knygas pasiskaitymui ir kaip iš bibliotekos, be pasipirkimo, o tik su užstatu, kuris grąžinus knyga, grąžinamas.  
JONAS BERISTA, Savininkas  
Calle Espejo 1442 Dock Sud (Isla Maciel) Buenos Aires

**DOMĖSI! DOMĖSI!**  
A. VIŠOCKIS  
DIPLOMUOTAS SIUVEJAS  
Siuvė drabužius iš gerų angliškių medžiagų (ražiai ir pigiomis kainomis, taipgi sutaisau ir suprosavęju. Reikale prašau apsilankyti visus apie linkės lietuvius, o busite patenkinti.  
VILLA DIEGO, F. C. R. a P. E.  
Jeronimas Koreiva  
Visos geriausios Buenos Aires publikos mylimas siuvejas. Jo dirbtuvės labai gražios ir rūšind konkuruoja su geriausių Paryžiaus akademika dirbtuvėmis. Lietuviams duodama išsimokėjimui ir su nuolaidomis. Kas norite gražiai pasiredyti, eikite pas p. Koreivą šiuomi adresu:  
Calle GARIBALDI 1319 Boca, Capital

**JUAN YAÇUBAITIS**  
ASTURIAS BAR RESTAURANT  
25 DE MAYO 209 U. T. 33, Avenida 3414  
LIETUVIAI, APLANKYKITE PUIKLAUSĮ SAVO TAUTIEČIO BARĄ.  
BUENOS AIRES BAR GRAN ORQUESTA  
SARMIENTO 264 U. T. 33, Avenida 1270

**STABILIŠKO Didelis Lietuviškas Knygynas "DAINAVA"**  
CALLE ANCHORENA 85 - BUENOS AIRES  
Didelis lietuviškas knygynas "Dainava" yra vienintelė vieta kur galima gauti naujaisios laidos lietuviškos knygos, nes "Dainava" atstovauja didžiausius Lietuvos ir Sieturės Amerikos lietuvių knygyaus. Taipgi yra savo laidos puikiausių laiškų giminėms ir draugams.  
Knygynas veikia kasdien nuo 8 iki 12 v.d. ir nuo 6 iki 9 val. vakaro.